



AVVISO PUBBLICO DI SELEZIONE

In esecuzione alla D.D.G. n. 79 del 31.03.2016.

Visto l'art. 66 del D.P.R. 382/80;

Visto il vigente Regolamento per attività conto terzi, emanato con emanato con D.R. n. 120 del 19/05/2015, e in particolare l'art. 4 comma 3 ove recita: *"L'Università per Stranieri di Perugia, per lo svolgimento delle attività commissionate, può avvalersi di soggetti estranei all'Ateneo mediante la formulazione di graduatorie specifiche in conformità alle normative vigenti"*;

Considerato che l'Amministrazione non è in grado di sopperire con le risorse umane a propria disposizione alle esigenze conseguenti all'attività di correzione dei test di certificazione linguistica Cambridge/YLE di cui all'accordo del 29.03.2016.

E' INDETTA

una procedura comparativa, per titoli, per la formazione di una graduatoria di esperti esterni che opereranno nell'ambito dei processi di correzione degli elaborati Cambridge English – YLE.

Art. 1 – NATURA E OGGETTO DELL'INCARICO

La procedura di valutazione comparativa è intesa a selezionare soggetti disponibili a stipulare un contratto d'opera ex art.2222 c.c. e segg. avente ad oggetto l'attività di correzione (marking) dei test di certificazione linguistica Cambridge/YLE (English for Young Learners – 2 components: Reading/Writing paper; Listening paper) sostenuti presso tutti i centri d'esame YLE in Italia nella sessione estiva 2016

L'incarico sarà espletato personalmente dal soggetto selezionato senza vincoli di subordinazione, in via non esclusiva, utilizzando i locali dell'Ateneo siti nel comune di Perugia. La presentazione della domanda di partecipazione alla selezione di cui al presente avviso ha valore, oltre che di completa accettazione delle condizioni in esso riportate, di piena consapevolezza della natura autonoma del rapporto lavorativo.

Art. 2 – CARATTERISTICHE DELL'INCARICO E MECCANISMO DI ATTIVAZIONE DEI RAPPORTI

Il prestatore d'opera si obbligherà contrattualmente, qualora risulti idoneo a seguito della selezione indetta con il presente avviso, a rendersi disponibile a richiesta dell'Ateneo, entro il periodo dal 2 maggio al 29 luglio 2016, a correggere un lotto di test di volta in volta affidatogli dall'Università consistente, su base giornaliera, in un minimo di 150 e un massimo di 200 test. Nel periodo considerato, al prestatore d'opera non verranno complessivamente assegnati più di 4000 test. La prestazione si svolgerà secondo le modalità meglio specificate di seguito. Segnatamente:

- l'Ateneo provvederà a richiedere a mezzo PEC l'erogazione della prestazione contrattuale con 48h minime di preavviso sulla data di inizio della stessa.



- Il prestatore d'opera si obbliga a dare riscontro, ugualmente via PEC, alla richiesta di cui sopra, entro 24h dalla sua ricezione, con facoltà di rifiutarla (esplicitamente o tramite mancata risposta) per non oltre tre volte nel periodo contrattuale. Il superamento di tale limite comporterà la risoluzione del contratto. I termini sopra indicati escludono sabati, domeniche e festivi.
- la richiesta dell'Ateneo specificherà il numero complessivo di test assegnati per la correzione e il termine finale entro il quale essi dovranno, una volta corretti, essere riconsegnati nelle modalità indicate. La mancata riconsegna, per qualunque motivo non imputabile all'Ateneo, costituirà inadempimento contrattuale e determinerà la risoluzione del contratto salva la responsabilità dell'assuntore dell'incarico per eventuali danni conseguenti subiti dall'Ateneo;
- per motivi di riservatezza dei contenuti, la correzione dei test dovrà aver luogo in un locale posto a disposizione a tal fine dall'Università, all'interno di una fascia oraria di apertura predeterminata (dalle 8.00 alle 19.00) dal lunedì al venerdì, esclusi festivi.
- gli assuntori dell'incarico dovranno impegnarsi specificamente, in sede contrattuale, al massimo riserbo sulle informazioni di cui prenderanno conoscenza nel corso dell'espletamento dell'incarico;
- i risultati del lavoro di correzione svolto dall'assuntore dell'incarico saranno suscettibili di periodica verifica da parte dell'Ateneo secondo i criteri dettagliati nel monitoring process predisposto da Cambridge English.

All'esito della selezione di cui al successivo art. 5, l'Università formerà una graduatoria di potenziali idonei. L'idoneità sarà perfezionata solo in seguito all'effettiva partecipazione a un corso di formazione della durata di quattro ore, organizzato dall'Università in più sessioni, volto ad illustrare ai partecipanti le specifiche tecniche e modalità di correzione richieste da Cambridge/YLE. Tutti coloro che non parteciperanno al predetto corso non verranno inseriti nella graduatoria degli idonei.

L'assegnazione dei lotti di test da correggere avrà luogo nell'ordine di merito della predetta graduatoria degli idonei. Sarà però possibile riassegnare uno più ulteriori lotti a chi ha già consegnato uno o più lotti precedentemente affidati, comunque seguendo la graduatoria di merito, entro il predetto tetto complessivo di 4000 test nel periodo contrattuale.

Art. 3 - CORRISPETTIVO

A fronte delle prestazioni rese, l'Ateneo corrisponderà all'assuntore dell'incarico un corrispettivo di € 0,50 per ogni test corretto, al netto degli oneri IVA - fiscale - previdenziale - carico assuntore e/o Ateneo conseguenti alla posizione dell'assuntore stesso.

La liquidazione dei corrispettivi avrà luogo entro i primi 20 giorni del mese successivo a quello dello svolgimento dell'incarico, dietro presentazione da parte del debitore della idonea documentazione corrispondente alla propria posizione professionale e fiscale e previa verifica da parte dell'Ateneo della regolarità della prestazione resa.

Art. 4 – REQUISITI DI AMMISSIONE

I requisiti di ammissione alla presente valutazione, che devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda, sono:



- Diploma di scuola media superiore;
 - Conoscenza avanzata della lingua inglese (livello minimo C1 CEFR) comprovata attraverso il possesso di una delle seguenti certificazioni linguistiche:
 - CAE (Certificate in Advanced English) o CPE (Certificate of Proficiency in English);
 - IELTS – International English Language Testing System con punteggio minimo 7.0;
 - TOEFL – Test of English as Foreign Language con punteggio minimo 94.
- o in alternativa
- Aver sostenuto con esito positivo l'esame di lingua inglese a livello Universitario a livello avanzato (C1/C2).

Art. 5 – CRITERI DI VALUTAZIONE

La selezione è per soli titoli.

La Commissione, all'uopo nominata, disporrà di un punteggio complessivo pari a 100 punti così ripartito:

- Titoli di studio, culturali, professionali e accademici: fino ad un massimo di 20 punti;
- Precedenti esperienze lavorative nel settore della certificazione della lingua inglese: fino ad un massimo di 30 punti;
- Precedenti esperienze lavorative nel settore dell'insegnamento della lingua inglese: fino ad un massimo di 30 punti;
- Traduzioni di pubblicazioni: fino ad un massimo di 10 punti;
- Partecipazione in qualità di interprete a congressi, convegni, etc.: fino ad un massimo di 10 punti.

A parità di punteggio precede il candidato di età anagrafica minore.

Art. 7 – TERMINI E PRESENTAZIONE DOMANDA

La domanda di partecipazione alla selezione, in carta semplice, indirizzata al Magnifico Rettore dell'Università per Stranieri di Perugia, Piazza Fortebraccio, 4 - 06123 Perugia, dovrà pervenire perentoriamente entro e non oltre il **giorno 20.04.2016 alle ore 13,00**.

Per la presentazione della domanda i candidati devono essere in possesso di un indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) personalmente intestata al candidato.

La domanda formata in originale su supporto digitale, debitamente compilata e sottoscritta, salvata in formato PDF, dovrà essere trasmessa tramite invio telematico all'indirizzo di posta elettronica certificata del destinatario (PEC) protocollo@pec.unistrapg.it

I file allegati al messaggio di posta elettronica dovranno essere in formato PDF.

Nell'oggetto della trasmissione telematica dovrà riportarsi la dicitura: **"SELEZIONE COMPARATIVA CORREZIONE DEGLI ELABORATI CAMBRIDGE ENGLISH – YLE"**.



Ai fini del rispetto del termine perentorio fissato per l'arrivo presso l'Università per Stranieri di Perugia della domanda di partecipazione, la data di acquisizione delle istanze da parte dell'Università è comprovata dalla data indicata nella ricevuta di avvenuta consegna fornita dal gestore di posta elettronica.

La domanda di partecipazione, redatta in conformità dell'apposita modulistica allegata (Modello 1), e trasmessa unitamente a scansione di un documento di identità del sottoscrittore in corso di validità, deve contenere le seguenti dichiarazioni, rese ai sensi degli articoli 46, 47 del D.P.R. 445/2000 e ss.mm.ii. e nella consapevolezza delle sanzioni penali previste dall'articolo 76 del ridetto D.P.R., per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci ivi indicate:

- cognome e nome;
- data e luogo di nascita;
- cittadinanza posseduta;
- eventuali condanne penali riportate (anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale);
- procedimenti penali eventualmente pendenti, dei quali deve essere specificata la natura;
- di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano l'applicazione di misure di prevenzione, di decisioni civili e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziale;
- il possesso dei requisiti prescritti dall'avviso di selezione, indicando dettagliatamente quali;
- il possesso di titoli di studio, con relativa votazione, di titoli culturali, titoli accademici e di titoli professionali; in merito alle esperienze lavorative dichiarate, si precisa che vanno indicati i nominativi dei datori di lavoro, la sede e il periodo lavorato. In mancanza di tali indicazioni i titoli non verranno valutati.
- la dichiarazione delle pubblicazioni e delle traduzioni effettuate, contenente gli estremi identificativi delle stesse;
- insussistenza di situazioni, anche potenziali, di conflitto di interessi;
- recapito per comunicazioni relativa alla presente selezione, impegnandosi a segnalare successive variazioni dello stesso.

L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ai relativi controlli sulla veridicità delle autocertificazioni e delle dichiarazioni sostitutive di atto di notorietà rese dal candidato.

L'Amministrazione non terrà conto delle domande spedite a mezzo raccomandata A.R..

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità circa eventuali disguidi derivanti da errate, mancate, tardive comunicazioni di variazioni dell'indirizzo di posta elettronica certificata.

Art. 8 SVOLGIMENTO DELLA VALUTAZIONE

La selezione sarà effettuata da una Commissione nominata dal Rettore, composta di tre membri, di cui uno con funzioni di segretario verbalizzante.

La Commissione procederà preliminarmente al controllo della regolarità delle domande pervenute e, successivamente, per i candidati ammessi, procederà alla valutazione dei titoli.

Saranno inseriti nella graduatoria i candidati che riporteranno un punteggio pari o superiore a 60/100.



I risultati della selezione saranno resi noti a conclusione della procedura selettiva, mediante inserimento della graduatoria nel sito web di Ateneo, al seguente link <https://www.unistrapg.it/ateneo/concorsi-e-selezioni>.

La pubblicazione on-line assolve a tutti gli effetti ogni obbligo di comunicazione.

Art. 9 TRATTAMENTO DATI E RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti dall'Amministrazione per le finalità di gestione della selezione. Il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione.

Ai sensi di quanto disposto dall'art. 5 della legge 07.08.1990, n. 241, il responsabile del procedimento di cui al presente avviso è la dott.ssa Mery Fabbroni – 075 5746238.

Perugia, 31.03.2016

IL DIRETTORE GENERALE
F.to dott. Cristiano Nicoletti

PUBBLICATO IL 31.03.2016